

CROATIAN transcript for National Security radio advertisement – June 2010

English	Croatian
SFX: *Sound of phone ringing*	SFX: *Sound of phone ringing*
<i>Male operator:</i> “National Security Hotline”	<i>Male operator:</i> “National Security Hotline” (Dežurna linija za nacionalnu sigurnost)
<i>Female caller 1:</i> “Oh hi, I wouldn’t usually call, but I overheard something that sounds suspicious....”	<i>Female caller 1:</i> Oh, dobar dan, ne bih inače zvala, ali čula sam nešto što zvuči jako sumnjivo...
<i>Male caller:</i> “...Well they have a lot of pool supplies in their courtyard, but they don’t have room for a pool...”	<i>Male caller:</i> ... Dakle, oni imaju u dvorištu puno bazenskog materijala, a nemaju prostora za bazen...
<i>Female caller 2:</i> “The name on his credit card didn’t match the one on his passport.”	<i>Female caller 2:</i> Ime na njegovoj kreditnoj kartici nije isto kao ime na njegovoj putovnici.
<i>Male voice-over:</i> “Your detailed information could help keep Australia safe. So if you see or hear something that just doesn’t feel right, call the National Security Hotline on one eight hundred, one two three four, double ‘0’ (1800 1234 00). You can remain anonymous. National Security. Every detail helps.”	<i>Male voice-over:</i> Vaše detaljne informacije mogle bi biti od pomoći za održavanje sigurnosti u Australiji. Zato, ako vidite ili čujete nešto što naprosto nije kako treba, nazovite “National Security Hotline” (Dežurnu liniju za nacionalnu sigurnost) na – jedan osam stotina jedan dva tri četiri nula nula (1800 1234 00). Možete ostati anonimni. Nacionalna sigurnost. Svaka pojedinost pomaže.
<i>Male Authorisation:</i> Authorised by the Australian Government Canberra, spoken by xxx, xxx, xxx and xxxx.	<i>Male Authorisation:</i> Odobrila vlada Australije u Canberri, govorili....